



LED-Deckenleuchte - Montageanleitung

D

Plafonnier à LED - Instructions de montage

F

Lampada da soffitto a LED - Istruzioni per il montaggio

I

LED-plafondlamp - Montage-instructies

NL

LED-taklampa - Monteringsanvisningar

S

Stropní svítidlo LED - Návod k montáži

CZ

LED-stropné svietidlo - Návod na montáž

SK

Plafonieră cu LED - Instrucțiuni de montaj

RO

LED Ceiling luminaire - Assembly instructions

GB

Montageanleitung



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr.
- Die Lichtquelle und das Betriebsgerät dieser Leuchte sind nur durch eine Elektrofachkraft austauschbar.

Verwendung von Batterien

- VORSICHT! Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur mit Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Batterien vor mechanischen Erschütterungen schützen. Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite der Kinder aufbewahren.
- Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.
- Die Batterie nicht einnehmen - Verätzungsgefahr. Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie, die schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen kann, wenn sie verschluckt wird.

- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen werden kann, das Produkt nicht weiter verwenden und von Kindern fernhalten.

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwenden.



Nicht dimmbar (nur über Fernbedienung).



Klasse-I-Gerät. Muss an einen Schutzleiter angeschlossen werden.



Lichtquelle durch Fachkraft austauschbar.



Betriebsgerät durch Fachkraft austauschbar.



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können, vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind

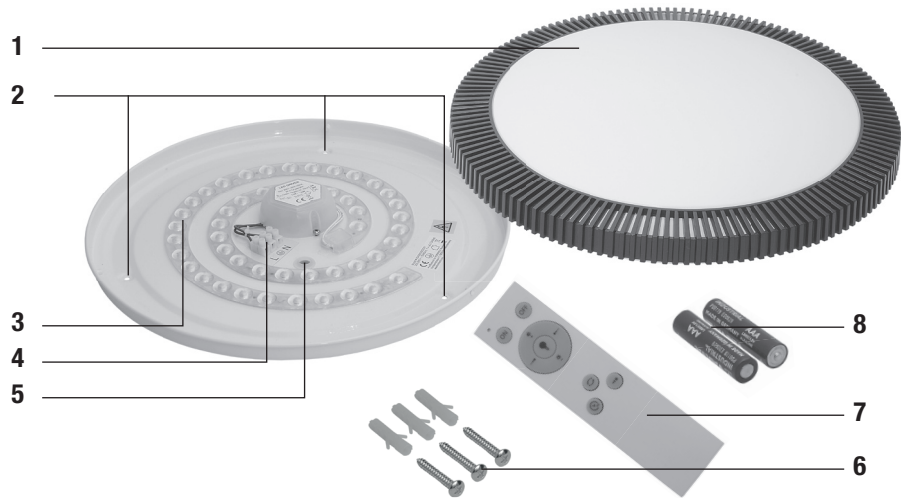
Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind (siehe Kapitel IV. Batteriewechsel).

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

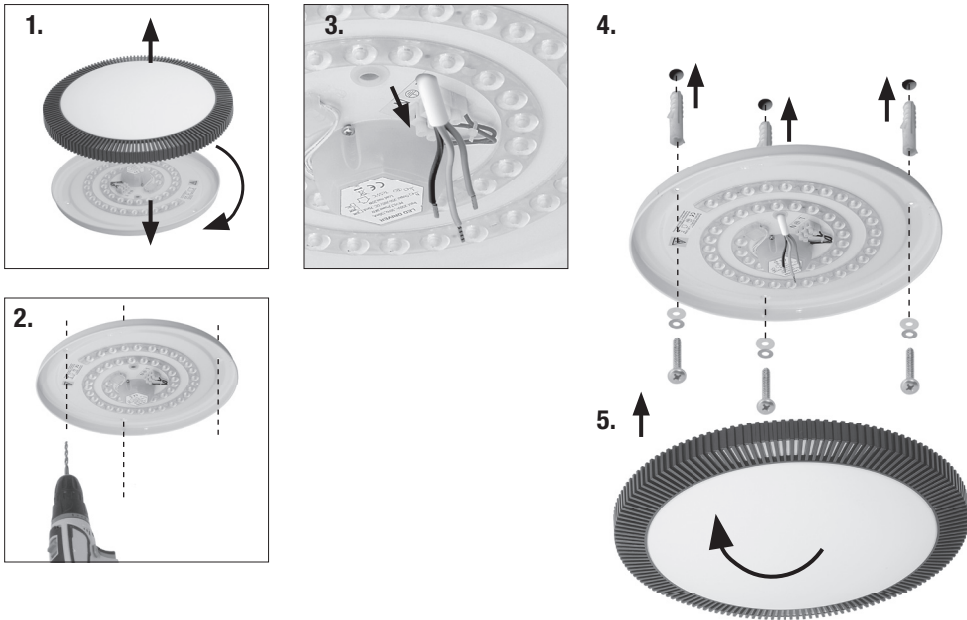
Gebrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung. Genaue Daten zu Typ und chemischem System der Batterien finden Sie in den technischen Daten, entsprechende Kennzeichnungen auf den Batterien selbst.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

I.



II.



I.

Bezeichnung

- 1 Opalabdeckung
- 2 Befestigungslöcher
- 3 Leuchtmittel
- 4 Netzanschluss
- 5 Leitungseinführung
- 6 3 x Schrauben / Dübel
- 7 Fernbedienung
- 8 2 x nicht wiederaufladbare AAA Batterien 1,5 V

Technische Daten

Nennspannung	230 V~
Nennleistung	50/60 Hz
Schutzklasse	25 W
Schutzart	I
Energieeffizienz Lichtquelle	IP 20
Farbtemperatur	Klasse F
Lichtstrom	3000-6500 K
Abmessungen	2700 lm
	Ø 400 mm
	H: 69,5 mm
Gewicht	0,95 kg

II.

Montage



Vorsicht!

Für diesen Anschluss zuerst die Netzstromversorgung abklemmen.

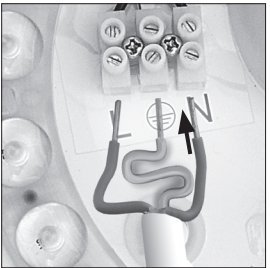
- 1. Die Opalabdeckung von der Leuchte abschrauben.
- 2. Eine Montagestelle wählen, hinter welcher sich keine Rohre oder Kabel befinden. Die Befestigungslöcher mit Hilfe der Leuchte als Schablone markieren, und die Löcher bohren.
- 3. Das Netzkabel durch die Kabeleinführung führen.
- 4. Die Dübel einsetzen, und die Leuchte mit den Schrauben befestigen.
- 5. **Vorsicht!** Stimmen Sie die Befestigung auf das Deckenmaterial ab.
- 6. Das Netzkabel an die Leuchte anschließen (siehe Kapitel III). Die Opalabdeckung wieder an die Leuchte anschrauben. Die Netzstromversorgung wieder herstellen.

III.

Anschluss

Die Leuchte am Stromnetz anschließen (siehe Abbildung). Sicherstellen, dass die Verbindungen festsitzen und keine losen Kabelenden aus der Lüsterklemme schauen. Das Produkt muss geerdet werden.

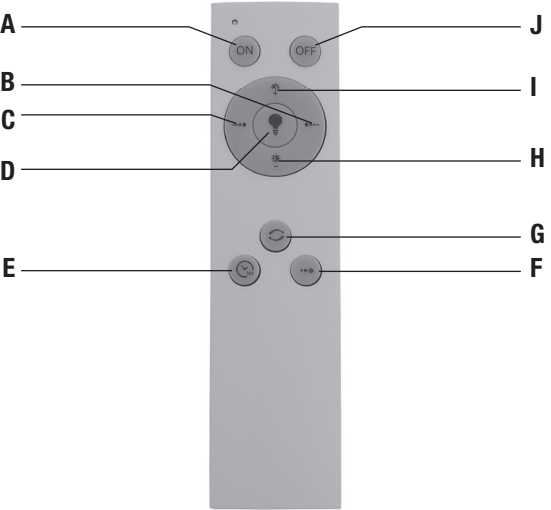
- L : Braun
- ⊕ : Gelb/Grün
- N : Blau



IV.

Fernbedienung

- A Einschalten
- B Richtung Warmweiß verändern
- C Richtung Kaltweiß verändern
- D Nachtlicht (10% Helligkeit)
- E Zeitschaltung
- F (Leuchte schaltet nach 30 sek ab)
- G 3 Farbtemperatur- Stufen
- H (3000/4000/6500 K)
- I Alle LEDs auf die Einstellung der Fernbedienung angleichen
- J Helligkeit reduzieren
- K Helligkeit erhöhen
- L Ausschalten
- M



V.

Wartung und Pflege

- 1. **Reinigen:** Die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Auf keinen Fall Scheuermittel oder chemische Reinigungsmittel verwenden. Elektrische Bauteile dürfen nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
- 2. **Batteriewechsel:** Bitte beachten Sie korrekte Polarität und Batterie-Typ (AAA 1,5 V).



III.

IV.

V.

Instructions de montage



Lire attentivement les présentes instructions de montage et les conserver à un endroit sûr pour une utilisation ultérieure !



Information de sécurité

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales.
- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Risque de choc électrique et d'accident.
- La source de lumière et le appareillage de commande de ce luminaire peuvent uniquement être remplacés par un électricien qualifié.

Utilisation de piles

- ATTENTION ! Risque d'explosion lorsque les piles ne sont pas correctement remplacées. Remplacer uniquement par des piles de même type. Veiller à la bonne polarité.
- Ne pas exposer les piles (bloc-pile ou piles insérées) à la chaleur excessive du soleil, d'un feu, etc. Protéger des chocs mécaniques. Garder les piles sèches et propres. Tenir hors de la portée des enfants.
- Ne pas ouvrir, démonter, couper ou court-circuiter les piles. Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Respecter les consignes de sécurité et autres indications sur la pile et son emballage.
- Retirer les piles qui fuient et nettoyer bien le compartiment à piles. Éviter tout contact avec les yeux et la peau.
- Ne pas avaler la pile, car cela peut entraîner un risque de brûlure chimique.
- Ne pas charger des piles non rechargeables.

Symboles utilisés



Attention : risque pour la santé et le produit.



Ne pas utiliser l'outil à l'extérieur ni dans des milieux humides.



L'intensité lumineuse ne peut pas être diminuée (uniquement avec la télécommande).



Appareil de classe I. Doit être connecté à une terre de protection.



Source de lumière à remplacer par un électricien qualifié.



Appareillage à remplacer par un électricien qualifié.



Ce produit contient une source de lumière de classe d'efficacité énergétique F.

Élimination des déchets



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACH s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut

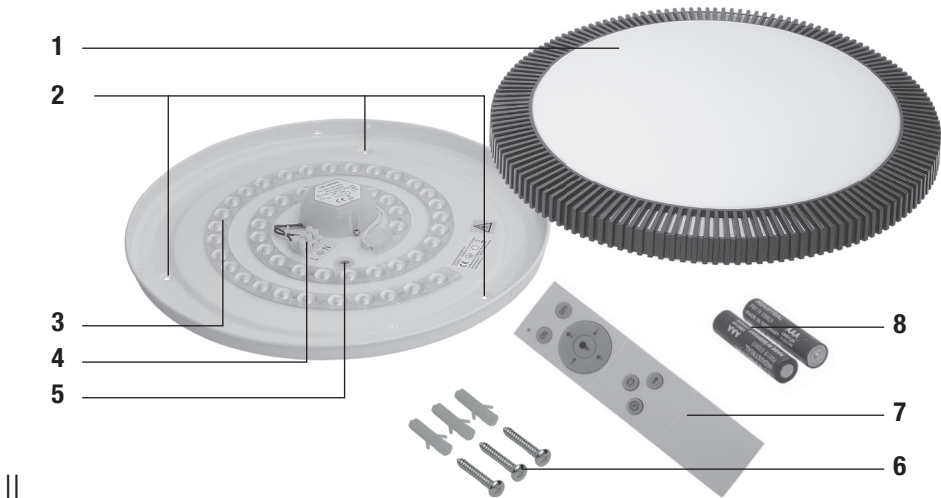
Assurez-vous que toutes les piles ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut (voir chapitre IV. Remplacement de la pile).

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

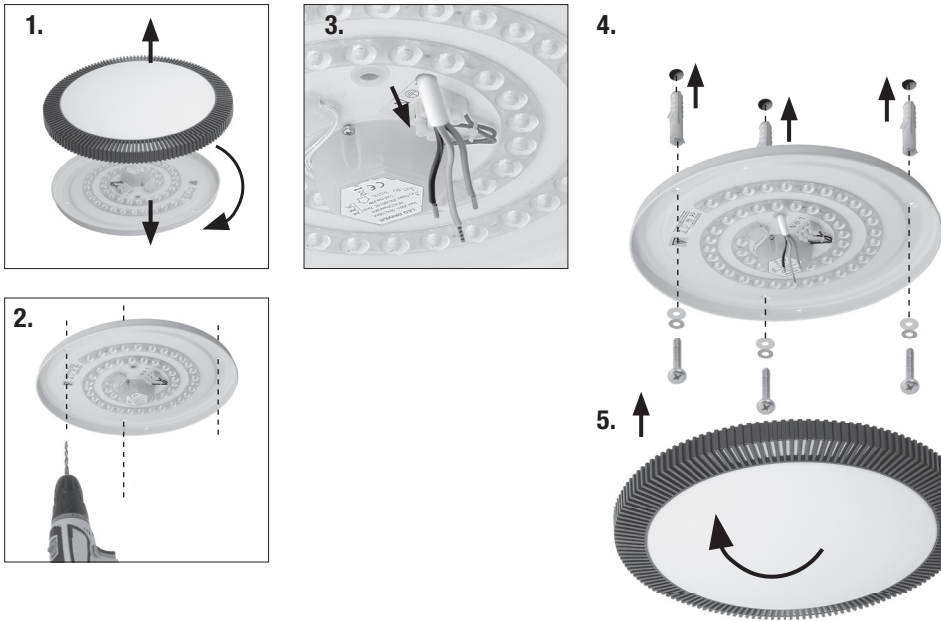
Éliminer les piles et accus usagés comme il se doit. Les magasins qui vendent des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs pour les piles usagées. Vous trouverez des informations précises sur le type et le système chimique des piles dans les caractéristiques techniques et les inscriptions correspondantes sur les piles elles-mêmes.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

I.



II.



I.

Description

- 1. Couvercle opaque
- 2. Trous de fixation
- 3. Luminaire
- 4. Alimentation électrique
- 5. Entrée de câble
- 6. 3 x vis / obturateurs
- 7. Télécommande
- 8. 2 x piles 1,5 V AAA non rechargeables

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V~
	50/60 Hz
Puissance nominale	25 W
Indice de protection	I
Degré de protection	IP 20
Efficacité énergétique de la source de lumière	classe F
Température des couleurs	3000-6500 K
Flux lumineux	2700 lm
Dimensions	Ø 400 mm
	H : 69,5 mm
Poids	0,95 kg

II.

Assemblage

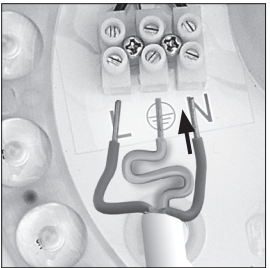
Attention :
Débrancher en premier l'alimentation secteur pour ce raccordement.

- 1. Dévisser le couvercle opaque du luminaire.
- 2. Choisir un lieu d'installation derrière lequel il ne se trouve ni tuyau, ni conducteur électrique. Indiquer les trous de fixation en utilisant le luminaire comme modèle, et percer les trous.
- 3. Faire passer le câble électrique dans l'entrée de câble.
- 4. Insérer les obturateurs et fixer le luminaire à l'aide des vis.
- Attention :** Adapter la fixation au matériau du plafond.
- 5. Brancher le câble d'alimentation au luminaire (voir la section III).
- 6. Revisser le couvercle opaque sur le luminaire.
- Établir l'alimentation électrique du secteur.

III. Raccordement

Connecter le luminaire à l'alimentation électrique (voir la figure). Assurer que les connexions sont bien serrées et qu'il ne ressort aucune extrémité de câble en vrac de la borne plate. Prendre en compte que le produit doit être relié à la terre.

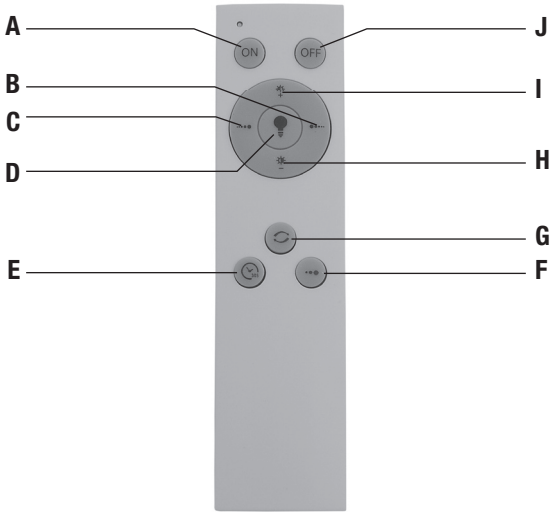
- L : brun
- ⊕ : jaune/vert
- N : bleu



IV.

Télécommande

- A MARCHE
- B Passer au blanc chaud
- C Passer au blanc froid
- D Veilleuse (10 % de luminosité)
- E Fonction Minuterie (le luminaire s'éteint après 30 s.)
- F 3-Température des couleurs par niveau (3000/4000/6500 K)
- G Fait correspondre tous les voyants LED aux paramètres de la télécommande
- H Diminuer la luminosité
- I Augmenter la luminosité
- J ARRÊT



V.

Entretien & Maintenance

- 1. Nettoyage :**
Essuyer le luminaire avec un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergents chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides.
- 2. Remplacement de piles :**
Respecter la polarité et le type de piles (AAA 1,5 V).



III.

IV.

V.

Istruzioni per il montaggio



Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!



Informazioni di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- La lampada non deve essere modificata in qualsiasi modo. Rischio di scossa elettrica ed infortuni.
- La sorgente luminosa e la centralina di comando di questa lampada possono essere sostituiti solo da un elettricista specializzato.

Per l'utilizzo delle batterie

- **ATTENZIONE!** Esiste il rischio di esplosione quando le batterie non sono sostituite correttamente. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo. Fare attenzione alla corretta polarità.
- Non esporre le batterie (pacco batterie o batterie inserite) a un calore eccessivo dovuto alla luce del sole, al fuoco, ecc. Proteggere dagli urti meccanici. Conservare in un luogo asciutto e pulito. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire, smontare, tagliare o cortocircuitare le batterie. Non usare le batterie vecchie insieme a quelle nuove.
- Osservare le note di sicurezza e le altre note sulla batteria e sul suo imballaggio.
- Rimuovere le batterie che perdono e pulire accuratamente il vano batterie. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

- Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche.
- Non caricare le batterie non ricaricabili.

Simboli usati



Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.



Non utilizzare in ambienti esterni o in ambienti umidi.



Non può essere oscurato (solo dal telecomando).



Dispositivo di Classe I. Deve essere collegato al conduttore di terra.



Fonte di luce sostituibile da un elettricista qualificato.



Unità di alimentazione sostituibile da un elettricista qualificato.



Questo prodotto contiene una fonte luminosa con classe di efficienza energetica F.

Smaltimento



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

In Germania, la ditta HORNBAACH:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBAACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBAACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerle siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento.

Assicurarsi che tutte le batterie siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento (vedasi capitolo IV. Cambio della batteria).

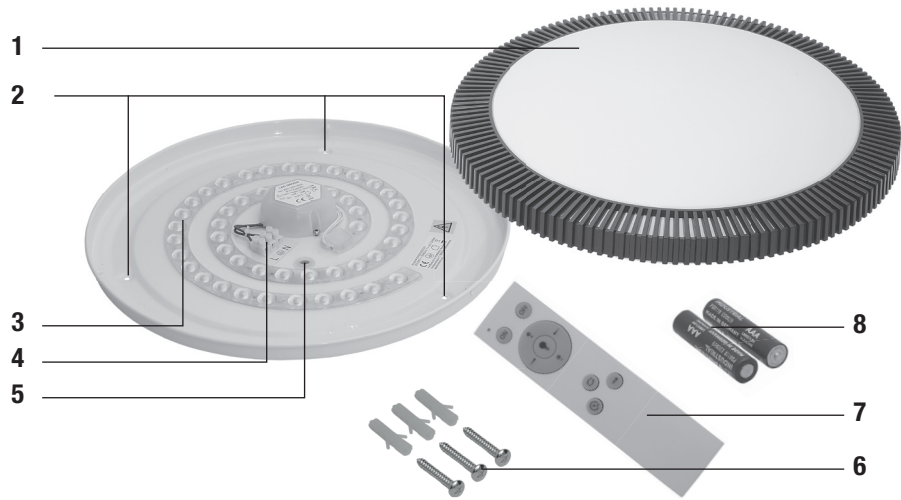
Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Smaltire in modo corretto le batterie usate e batterie ricaricabili. Nei negozi in cui sono vendute le batterie e presso i centri di raccolta urbana Vi sono dei contenitori per le batterie usate. I dati esatti riguardanti il tipo e il sistema chimico delle batterie sono riportati nei dati tecnici e nei corrispondenti contrassegni sulle batterie stesse.

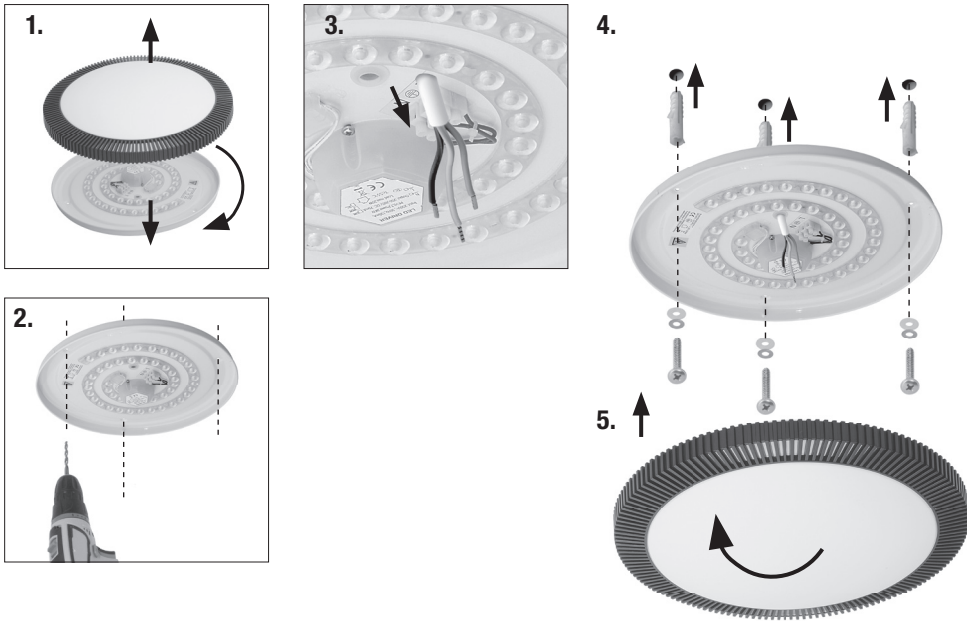
Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Istruzioni di montaggio

I.



II.



I.

Descrizione

- 1. Coperchio opaco
- 2. Fori di fissaggio
- 3. Lampada
- 4. Alimentazione
- 5. Ingresso cavo
- 6. 3 x viti / connettori
- 7. Telecomando
- 8. 2 x batterie non ricaricabile 1,5 V, AAA

Dati tecnici

Voltaggio nominale	230 V~ 50/60 Hz
Potenza nominale	25 W
Classe di protezione	I
Grado di protezione	IP 20
Efficienza energetica della fonte di luce	Classe F
Temperatura colore	3000-6500 K
Flusso luminoso	2700 lm
Dimensioni	Ø 400 mm H: 69,5 mm
Peso	0,95 kg

II.

Montaggio



Attenzione:

Prima separare questo collegamento dall'alimentazione di corrente.

- 1. Svitare il coperchio opaco dalla lampada.
- 2. Scegliere un luogo per il montaggio dove non sono presenti tubi o cavi elettrici. Segnare i fori di fissaggio usando la lampada come sagoma, e praticare i fori.
- 3. Instradare il cavo di alimentazione attraverso l'ingresso del cavo.
- 4. Inserire le spine e fissare la lampada con le viti.

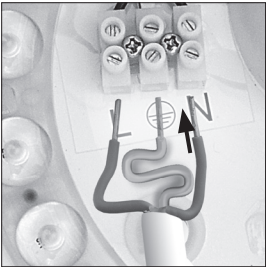
Attenzione:

- Eseguire il fissaggio secondo il materiale del soffitto.
- Collegare il cavo di alimentazione all'apparecchio (vedere sezione III).
- Riposizionare il coperchio opaco sulla lampada.
- Stabilire il collegamento all'alimentazione di corrente.

Collegamento

Collegare la lampada alla rete elettrica (vedi illustrazione). Assicurarsi che le connessioni siano eseguite in maniera salda e che non vi siano dei cavi sporgenti dalla morsetteria. Badare che il prodotto sia collegato a terra.

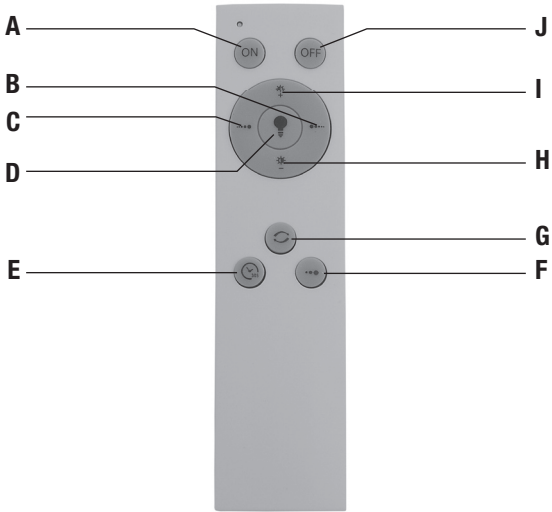
- L : Marrone
- ⊕ : Giallo/Verde
- N : Blu



IV.

Telecomando

- A. Acceso
- B. Passare a bianco caldo
- C. Passare a bianco freddo
- D. Luce notturna (10% di luminosità)
- E. Funzione timer (la lampada si spegne dopo 30 sec)
- F. Temperatura colore 3 passaggi (3000/4000/6500 K)
- G. Abbinare tutti i LED alle impostazioni del telecomando
- H. Diminuire la luminosità
- I. Aumentare la luminosità
- J. SPENTO



IV.

Manutenzione e cura

- 1. Pulizia: Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i componenti elettrici.
- 2. Sostituzione della batteria: Si prega di osservare l'esatta polarità e il tipo (AAA 1,5 V).



III.

IV.

V.

Montage-instructies



Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze goed om ze later te kunnen raadplegen!



Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Neem bij de installatie altijd de nationale installatieregels in acht.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- De lichtbron en de voorschakelapparatuur van deze armatuur kunnen alleen door een gekwalificeerde elektriciën vervangen worden.

Voor gebruik van batterijen

- **VOORZICHTIG!** Explosiegevaar wanneer de batterijen niet correct worden vervangen. Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Let op de juiste polariteit.
- Stel batterijen (batterijpak of geplaatste batterijen) niet bloot aan overmatige hitte van zonlicht, vuur, enz. Bescherm tegen mechanische schokken. Houd droog en schoon. Houd buiten het bereik van kinderen.
- Batterijen niet openen, demonteren, opensnijden of kortsluiten. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen samen.
- Neem de veiligheidsaanwijzingen en andere aanwijzingen op de batterij en de verpakking in acht.

- Verwijder lekkende batterijen en maak het batterijcompartiment grondig schoon. Vermijd contact met ogen en huid.
- Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.

Gebruikte symbolen

-  Voorzichtig: risico voor gezondheid en het product.
-  Niet buitenshuis of in vochtige omgevingen gebruiken.
-  Kan niet worden gedimd (alleen met afstandsbediening).
-  Klasse I apparaat. Moet worden geaard.
-  Lichtbron vervangbaar door gekwalificeerde elektriciens.
-  Voorschakeltoestel vervangbaar door gekwalificeerde elektriciens.
- F** Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.

Afvalverwijdering



Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat lampen die uit het apparaat kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit.

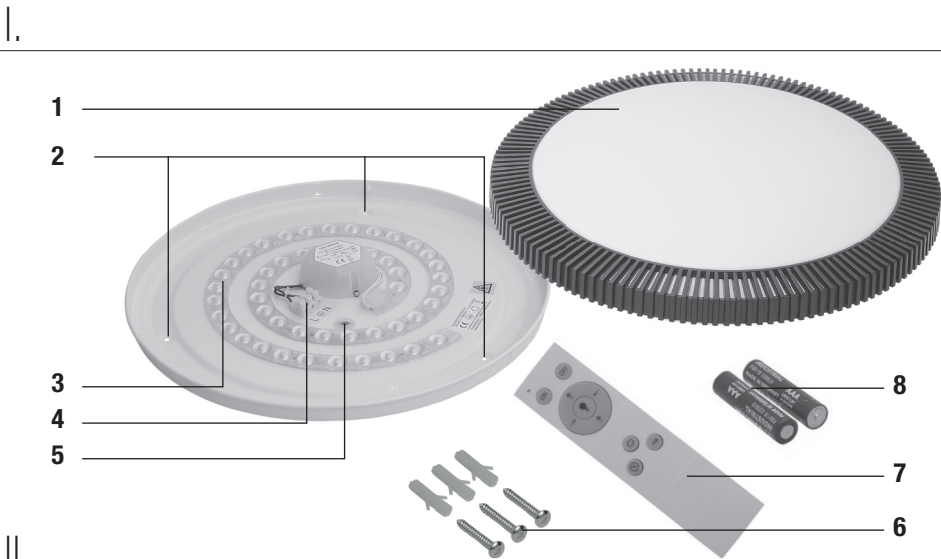
Zorg ervoor dat alle batterijen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit. Instructies hiervoor vindt u in de gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk IV. Batterij vervangen).

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

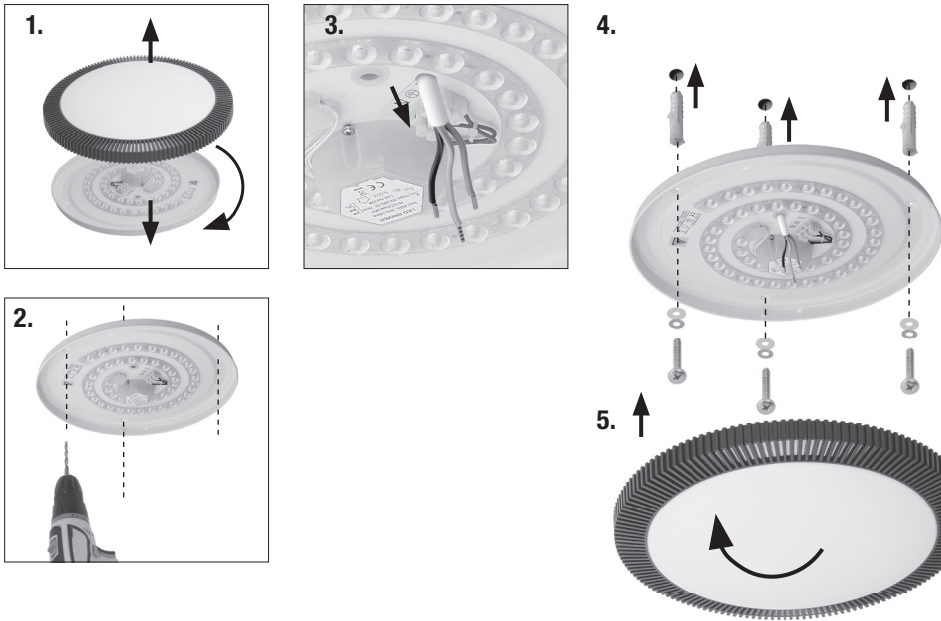
Gebruikte batterijen en accu's correct verwijderen. Op verkoop- en inzamelpunten staan containers beschikbaar voor afgewerkte batterijen. De exacte gegevens over het type en het chemische systeem van de batterijen vindt u in de technische gegevens, de overeenkomstige markeringen op de batterijen zelf.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Montage-instructies



II.



I.	Beschrijving	Technische gegevens
1	Ondoorzichtige afdekking	Nominaal spanning 230 V~
2	Bevestigingsgaten	50/60 Hz
3	Armatuur	Nominaal vermogen 25 W
4	Stroomvoorziening	Beschermingsklasse I
5	Kabelinvoer	Mate van bescherming IP 20
6	3 x schroeven/pluggen	Energie-efficiëntie van de lichtbron klasse F
7	Afstandsbediening	Kleurtemperatuur 3000-6500 K
8	2 x niet-oplaadbare batterijen 1,5 V, AAA	Lichtstroom 2700 lm
		Afmetingen Ø 400 mm H: 69,5 mm
		Gewicht 0,95 kg

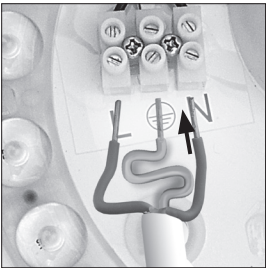
II. Montage

- Voorzichtig: koppel voor aansluiting eerst de netstroomvoorziening los.
- Schroef de ondoorzichtige afdekking los van de armatuur.
 - Kies een installatielocatie waar geen buizen of kabels lopen. Markeer de bevestigingsgaten met behulp van de armatuur als sjabloon en boor de gaten.
 - Leid de voedingskabel door de kabelinvoer.
 - Plaats de pluggen en bevestig de armatuur met de schroeven.
- Voorzichtig: stem de bevestigingsmaterialen op het plafondmateriaal af. Sluit de voedingskabel aan op de armatuur (zie hoofdstuk III). Schroef de ondoorzichtige afdekking weer op de armatuur. Sluit de netstroomvoorziening aan.
- -
 -
 -
 -
 -

III. Aansluiting

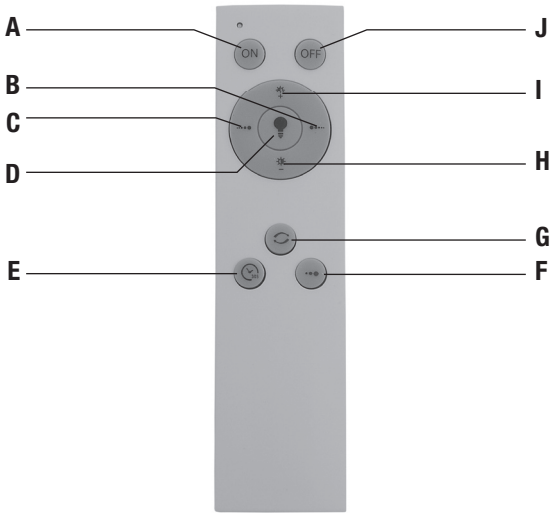
Sluit de armatuur op het lichtnet aan (zie afbeelding). Controleer of de ver-
bindingen goed vast zitten en er geen losse kabeleinden uit de klemmen
komen. Houd er rekening mee dat het product moet worden geaard.

- L : bruin
⊕ : geel/groen
N : blauw



IV. Afstandsbediening

- A** AAN
B Verander naar warm wit
C Verander naar koud wit
D Nachtlucht (10% helderheid)
E Timerfunctie:
(armatuur gaat uit na 30 sec)
F 3-staps kleurtemperatuur
(3000/4000/6500 K)
G Stem alle LED's af op de instellingen van de afstandsbediening
H Verlaag de helderheid
I Verhoog helderheid
J UIT



IV. Onderhoud en verzorging

- 1. Reinigen:**
Veeg de armatuur alleen af met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit
schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische
componenten vochtig worden.
- 2. Batterij vervangen:**
Let op de juiste polariteit en type (AAA 1,5 V).



Monteringsinstruktioner



Läs instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för senare användning!



Säkerhetsinformation

- Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Ljuskällan och kontrolldonet för armaturen får endast bytas ut av en behörig elektriker.

För användning av batterier

- **OBSERVERA!** Explosionsrisk när batterierna inte byts ut korrekt. Byt endast ut med batterier av samma typ. Var uppmärksam på rätt polaritet.
- Utsätt inte batterier (batteripaket eller insatta batterier) för stark värme från solljus, eld etc. Skydda mot mekaniska stötar. Håll det torrt och rent. Förvara utom räckhåll för barn.
- Öppna inte, ta isär, skära upp eller kortslut batterier. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans.
- Följ säkerhetsanvisningarna och andra anvisningar på batteriet och dess förpackning.
- Ta bort läckande batterier och rengör batterifacket noggrant. Undvik kontakt med ögon och hud.
- Ta inte i batteriet, risk för kemisk brännskada.
- Ladda inte icke uppladdningsbara batterier.

Använda symboler



Observera: Risk för hälsan och produkten.



Använd inte utomhus eller i fuktiga miljöer.



Kan inte nedtonas (endast med fjärrkontroll).



Klass I-apparat. Måste anslutas till en skyddsjord.



Ljuskälla utbytbar av kvalificerad elektriker.



Separat drivdon som byts ut av behörig elektriker.



Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass F.

Avfallshantering



Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att lampor, som kan tas ut ur apparaten utan att förstöras, tas ut ur apparaten innan apparaten avfallshandteras.

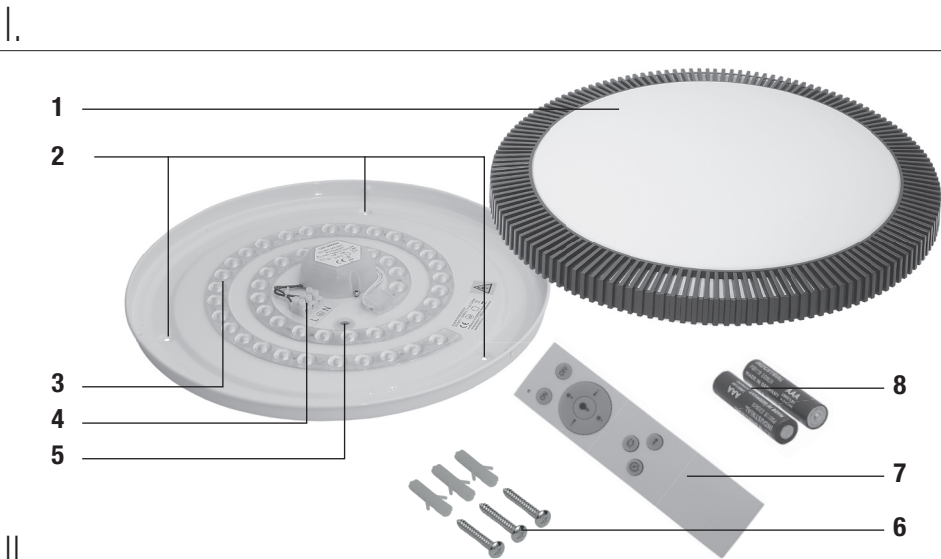
Säkerställ att, om apparaten har uttagbara batterier, ska dessa ha tagits ut ur apparaten innan den avfallshandteras. Information om hur du gör detta finns i bruksanvisningen (se kapitel IV. Batteribyte).

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

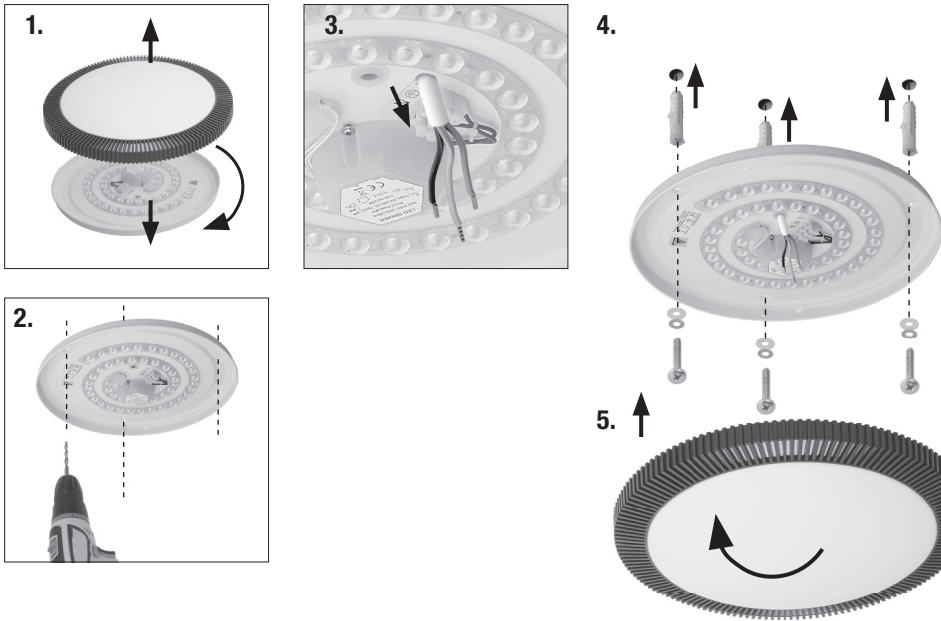
Avfallshandtera förbrukade batterier och batteripaket på korrekt sätt. I affärer där man säljer batterier och vid kommunala samlingsställen finns behållare för insamling av gamla batterier. Exakt information om typ och kemiskt system för batterierna finns i tekniska data och på motsvarande märkning på batterierna.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandtera det miljövänligt.

Monteringsinstruktioner



II.



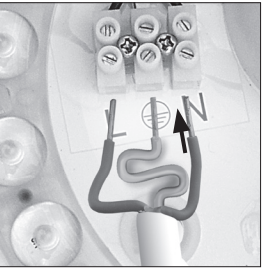
I.	Beskrivning	Tekniska data
1	Ogenomskinligt lock	Nominell spänning
2	Fästhål	230 V~
3	Armatur	50/60 Hz
4	Strömförsörjning	Nominell effekt
5	Kabelinlopp	25 W
6	3 x skruvar / pluggar	Grad av skydd
7	Fjärrkontroll	IP 20
8	2 x icke-laddningsbara batterier 1,5 V, AAA	Ljuskällans energieffektivitet
		Klass F
		3000-6500 K
		Färgtemperatur
		2700 lm
		Ljusflöde
		Ø 400 mm
		H: 69,5 mm
		Mått
		Vikt
		0,95 kg

II. Montering

- ⚠ Observera:
Koppla först ifrån strömförsörjningen för denna anslutning.
1. Skruva loss det ogenomskinliga skyddet från armaturen.
 2. Välj monteringsplats där det inte finns några rör eller kablar bakom. Markera fästhålen med armaturen som mall och borra hålen.
 3. Dra strömkabeln genom kabelinloppet.
 4. Sätt i pluggarna och fäst armaturen med skruvarna.
⚠ Observera:
Anpassa fastsättningen efter takmaterialet.
 5. Anslut strömkabeln till armaturen (se avsnitt III).
 6. Skruva tillbaka det ogenomskinliga locket på armaturen.
Anslut nätströmförsörjningen.

III. Anslutning

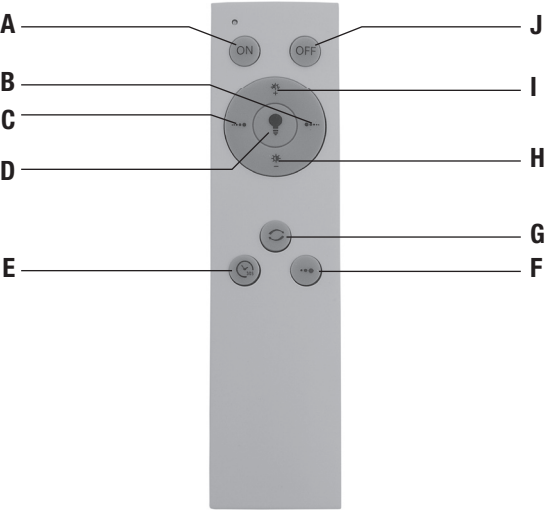
Anslut armaturen till strömförsörjningen (se bild). Kontrollera att förbindelserna är ordentligt åtdragna och att inte några lösa kabeländar sticker ut från kopplingslisten. Observera att produkten måste jordas.



- L : Brun
⊕ : Gul/grön
N : Blå

IV. Fjärrkontroll

- A PÅ
B Byt till varm vit
C Byt till kall vit
D Nattljus (10% ljusstyrka)
E Timer-funktion (armaturen stängs av efter 30 sekunder)
F 3-stegs färgtemperatur (3000/4000/6500 K)
G Matcha alla lysdioder till fjärrkontrollens inställningar
H Minska ljusstyrkan
I Öka ljusstyrkan
J AV



V. Underhåll och skötsel

1. Rengöring:
Torka endast av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.
2. Batteribyte:
Observera den exakta polariteten och typen (AAA 1,5 V).



Návod k montáži



Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!



Bezpečnostní informace

- Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář.
- Během instalace vždy dodržujte národní předpisy k instalaci.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Zdroj světla a ovládací převod tohoto svítidla může vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.

Pro použití baterií

- **UPOZORNĚNÍ!** V případě nesprávné výměny baterií hrozí riziko výbuchu. Vyměňujte pouze za baterie stejného typu. Dejte pozor na správnou polaritu.
- Nevystavujte baterie (akumulátor nebo vložené baterie) nadměrnému teplu způsobeného slunečním zářením, ohněm atd. Ochraňte před nárazy. Udržujte v suchém a čistém prostředí. Udržujte mimo dosah dětí.
- Neotevírejte, nerozdělávejte, nerozřezávejte ani nezkratujte baterie. Nepoužívejte staré baterie společně s novými.
- Řiďte se bezpečnostními a jinými pokyny na baterii a jejím obalu.
- Vytékající baterie vyjměte a řádně vyčistěte prostor pro baterie. Zamezte kontaktu s očima a pokožkou.
- Baterii nepolykejte, hrozí popálení chemikáliemi.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.

Použité symboly



Upozornění: Riziko ohrožující zdraví a výrobek.



Nepoužívejte venku ani v prostředí s velkým obsahem par.



Nelze ztlumit (pouze pomocí dálkového ovládání).



Zařízení třídy I. Musí být připojeno k ochrannému uzemnění.



Zdroj světla může vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.



Ovládací kolečko je vyměnitelné kvalifikovaným elektrikářem.



Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F.

Likvidace odpadů



Symbol „přeškrtnutá popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby žárovky, které lze bez porušení vyjmout z přístroje, byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací

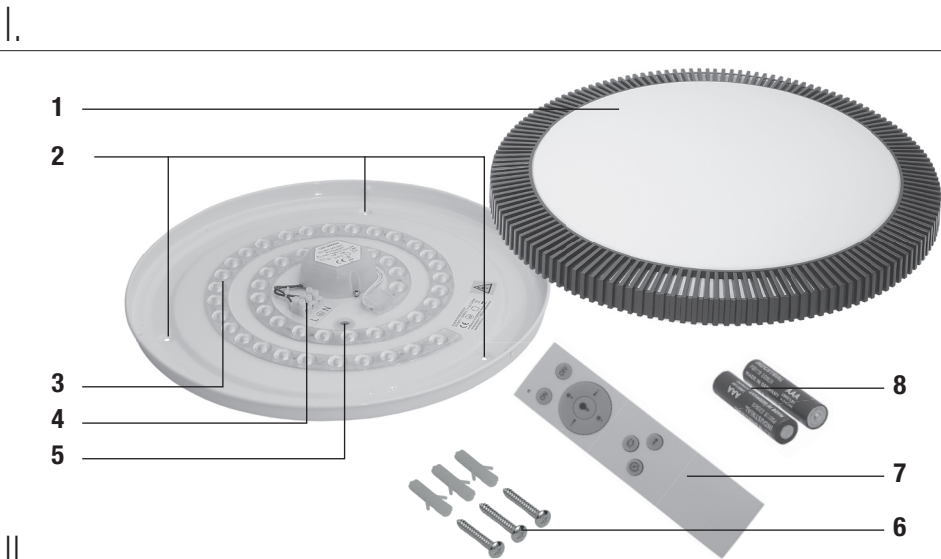
Zajistěte, aby všechny baterie byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací. Pokyny k tomu naleznete v návodu k obsluze (viz kapitola IV. Výměna baterie).

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

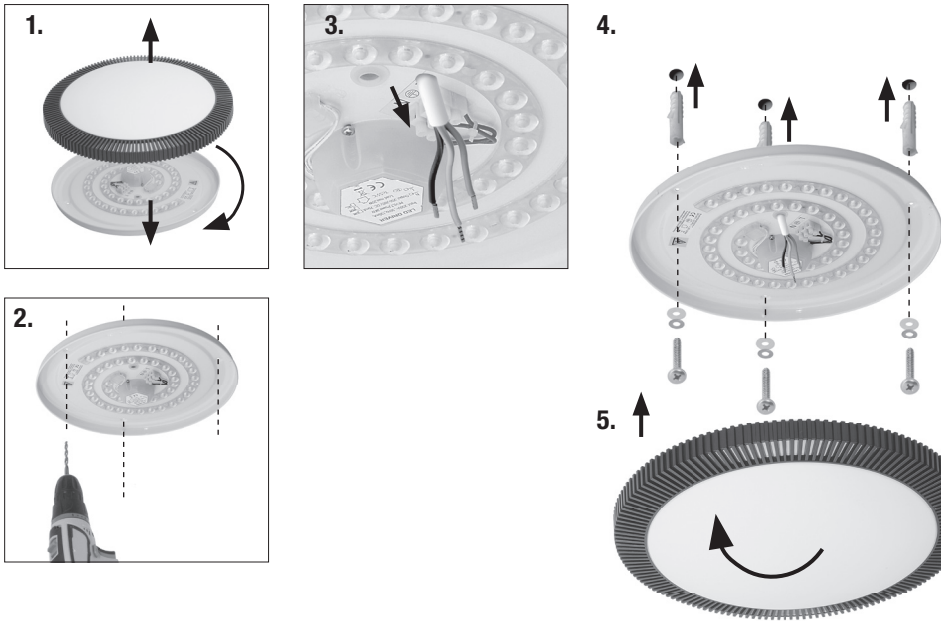
Použité baterie a akumulátory řádně zlikvidujte. V obchodech, ve kterých se prodávají baterie, a na sběrných místech města jsou k dispozici kontejnery na vypotřebované baterie. Přesné údaje k typu a chemickému systému baterií naleznete v technických údajích, příslušná označení na samotných bateriích.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Návod k montáži



II.



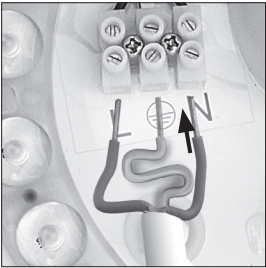
I.	Popis	Technické údaje
1	Neprůhledný kryt	Jmenovité napětí
2	Otvory pro připevnění	230 V~
3	Elektrické svítidlo	50/60 Hz
4	Elektrické napájení	Jmenovitý výkon
5	Otvor pro kabel	25 W
6	3x šrouby / hmoždinky	Třída ochrany
7	Dálkové ovládání	I
8	2 x nenabíjecí baterie 1,5 V, AAA	Stupeň ochrany
		IP 20
		Energetická účinnost
		zdroje světla
		třída F
		3000-6500 K
		Barevná teplota
		2700 lm
		Světelný tok
		Ø 400 mm
		V: 69,5 mm
		Rozměry
		0,95 kg
		Hmotnost

II. Montáž

- ⚠ Upozornění:
Toto připojení nejdříve odpojte od el. sítě.
- Odšroubujte neprůhledný kryt od svítidla.
 - K přimontování zvolte místo, za kterým se nenachází žádné potrubí nebo síťové vedení. Použijte svítidlo jako vzor pro označení otvorů pro připevnění a vyvrtejte díry.
 - Protáhněte napájecí kabel otvorem pro kabel.
 - Vložte hmoždinky a pomocí šroubů připevněte svítidlo.
- ⚠ Upozornění:
Připevnění přizpůsobte materiálu stropu.
- Připojte napájecí kabel ke svítidlu (viz kapitola III).
 - Přišroubujte neprůhledný kryt zpět ke svítidlu.
 - Vytvořte napájení elektrickým proudem.

III. Připojení

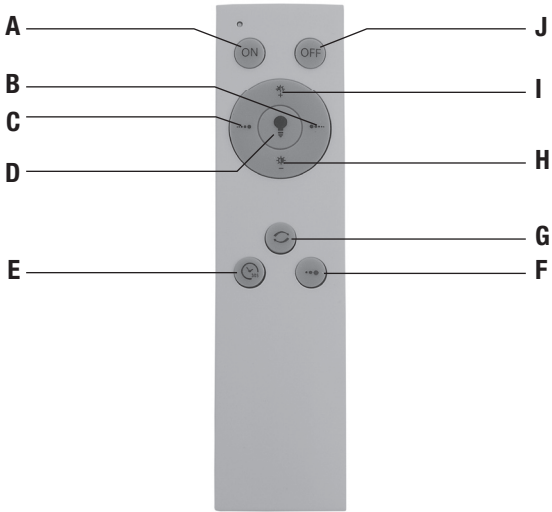
Svítidlo připojte ke zdroji napájení (viz obrázek). Zajistěte, aby spoje pevně držely a ze svorkovnice nevyčnívaly volné konce kabelů. Respektujte, že produkt musí být uzemněn.



- L : Hnědá
⊕ : Žlutá/zelená
N : Modrá

IV. Dálkový ovladač

- A ZAP.
B Změnit na teplou bílou
C Změnit na studenou bílou
D Noční světlo (10% jas)
E Funkce časovače
(svítidlo se vypne po 30 s)
F 3kroková teplota barvy
(3000/4000/6500 K)
G Sladit všechny LED na nastavení dálkového ovladače
H Snížit jas
I Zvýšit jas
J VYP.



IV. Údržba a péče

1. Čištění:
Elektrické svítidlo otírejte pouze měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.
2. Výměna baterie:
Ujistěte se, že má baterie správnou polaritu a typ (AAA 1,5 V).



Návod na montáž



Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!



Bezpečnostné informácie

- Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svetidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nehody.
- Svetelný zdroj a predradník tohto svetidla môže vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.

Používanie batérií

- **UPOZORNENIE!** Pri nesprávnej výmene batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batérie vymieňajte iba za batérie rovnakého typu. Venujte pozornosť správnej polarite.
- Batérie (batériový blok alebo vložené batérie) nevystavujte nadmernému teplu slnečného svetla, ohňu a podobne. Chráňte ich pred mechanickými nárazmi. Uchovávajte v suchu a na čistom mieste. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte. Staré batérie nepoužívajte spolu s novými.
- Dodržiavajte bezpečnostné poznámky a ďalšie poznámky týkajúce sa batérie a jej obalu.
- Odstráňte vytečené batérie a dôkladne vyčistite priehradku pre batériu. Zabráňte kontaktu s očami a kožou.
- Batéria sa nesmie prehltnúť, pretože hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

Použité symboly



Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.



Nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.



Nie je možné stmievať (len diaľkovým ovládaním).



Zariadenia triedy I. Musí byť pripojené k ochrannému uzemneniu.



Svetelný zdroj môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.



Ovládacie zariadenie môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej efektivity F.

Likvidácia odpadu



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že žiarovky, ktoré je možné vybrať z prístroja bez deštrukcie, boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené.

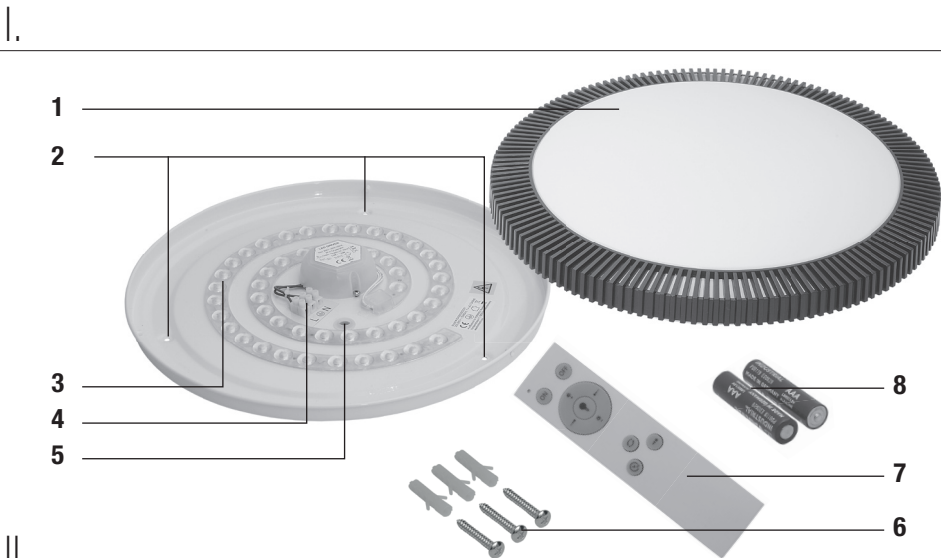
Uistite sa, že všetky batérie boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené. Pokyny k tomu nájdete v návode na obsluhu (pozri kapitolu IV. Výmena batérie).

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

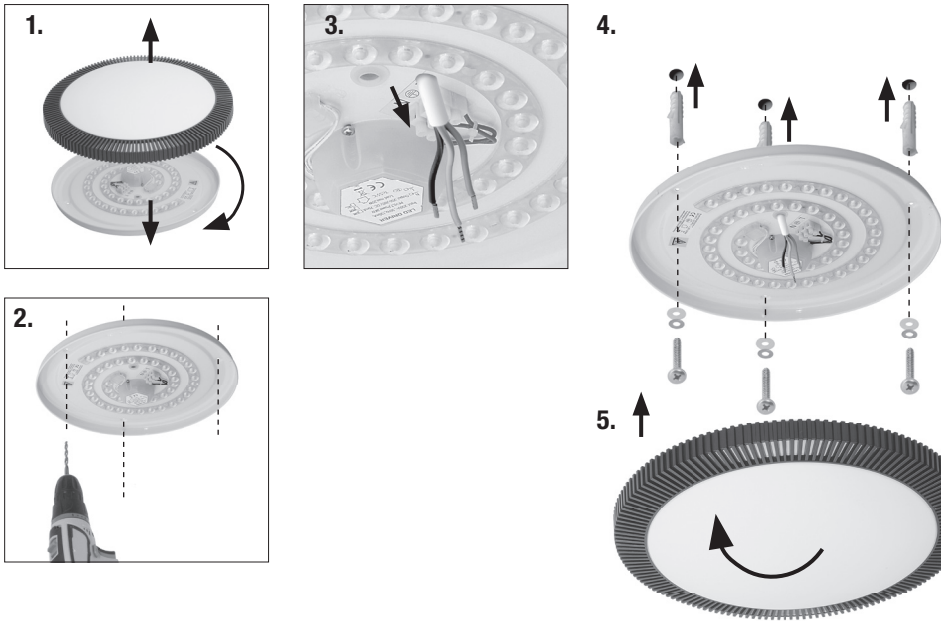
Použité batérie a akumulátory riadne zlikvidujte. V obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie a na mestských zberných miestach sú k dispozícii kontajnery pre staré batérie. Presné údaje k typu a chemickému systému batérií nájdete v technických údajoch, zodpovedajúce označenia na samotných batériách.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Návod na montáž



II.



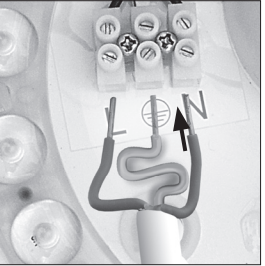
I.	Popis	Technické údaje
1	Nepriehľadný kryt	Menovité napätie 230 V~
2	Upevňovacie otvory	50/60 Hz
3	Svietidlo	Menovitý výkon 25 W
4	Napájací zdroj	Trieda ochrany I
5	Vstup pre kábel	Stupeň ochrany IP 20
6	Skrutky, 3 ks/vložky	Energetická účinnosť svetelného zdroja trieda F
7	Dialkový ovládač	Teplota chromatičnosti 3 000 - 6 500 K
8	2 x nenabíjateľné 1,5 V batérie veľkosti AAA	Svetelný tok 2700 lm
		Rozmery Ø 400 mm
		V: 69,5 mm
		Hmotnosť 0,95 kg

II. Montáž

- Upozornenie:** Pre toto pripojenie odpojte najprv napájanie sieťovým prúdom.
- Zo svietidla odskrutkujte nepriehľadný kryt.
 - Vyberte miesto inštalácie, pod ktorým nie sú rúrky ani káble. Upevňovacie otvory si poznačte použitím svietidla ako šablónu a vyvŕtajte diery.
 - Napájací kábel prevlečte cez otvor pre kábel.
 - Do otvorov zasunite vložky a svietidlo upevnite pomocou skrutiek.
- Upozornenie:** Upevnenie prispôsobte na materiál stropu. Napájací kábel zapojte do svietidla (pozrite si časť III). Na svietidlo naskrutkujte nepriehľadný kryt. Vyhotovte napájanie sieťovým prúdom.
- -
 -
 -
 -
 -

III. Pripojenie

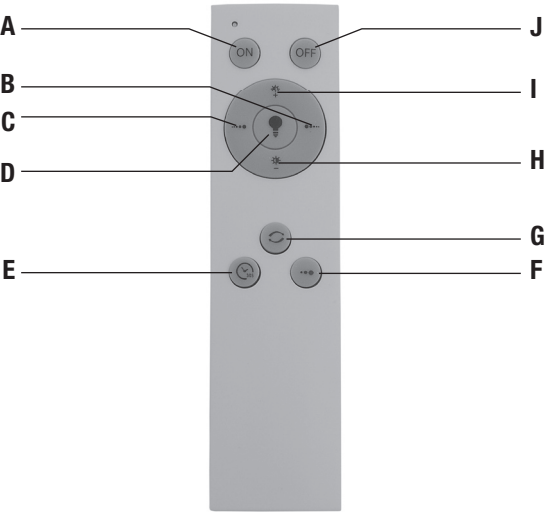
Svietidlo zapojte do elektrickej siete (pozrite si obrázok). Uistite sa, že spojenia pevne sedia a že zo svorkovej lišty nie je vidieť voľné konce káblov. Zohľadnite, prosím, že produkt sa musí uzemniť.



L: Hnedá
⊕ : Žltá/Zelená
N: Modrá

IV. Dialkový ovládač

- A** ZAP
B Prepnutie do teplého bieleho
C Prepnutie do studeného bieleho
D Nočná lampa (10% jas)
E Funkcia časovača (svietidlo sa vypne za 30 sekúnd)
F 3-kroková teplota chromatičnosti (3 000/4 000/6 500 K)
G Priradiť všetky svetelné LED kontrolky k diaľkovému ovládaču
H Zníženie jas
I Zvýšenie jas
J VYP



IV. Údržba a starostlivosť

- 1. Čistenie:** Svetidlo utierajte len mäkkou suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.
- 2. Výmena batérie:** Dodržiavajte presnú polaritu a typ (AAA 1,5 V).



Instrucțiuni de montaj



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur pentru o eventuală utilizare ulterioară!



Informații privind securitatea

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Sursa de lumină și sistemul de comandă al acestui corp de iluminat pot fi înlocuite numai de către un electrician calificat.

Používanie batérií

- **UPOZORNENIE!** Pri nesprávnej výmene batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batérie vymieňajte iba za batérie rovnakého typu. Venujte pozornosť správnej polarite.
- Batérie (batériový blok alebo vložené batérie) nevystavujte nadmernému teplu slnečného svetla, ohňu a podobne. Chráňte ich pred mechanickými nárazmi. Uchovávajte v suchu a na čistom mieste. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte. Staré batérie nepoužívajte spolu s novými.
- Dodržiavajte bezpečnostné poznámky a ďalšie poznámky týkajúce sa batérie a jej obalu.
- Odstráňte vytečené batérie a dôkladne vyčistite priehradku pre batériu. Zabráňte kontaktu s očami a kožou.
- Batéria sa nesmie prehltnúť, pretože hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

Použité symboly



Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.



Nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.



Nie je možné stmievať (len diaľkovým ovládaním).



Zariadenia triedy I. Musí byť pripojené k ochrannému uzemneniu.



Svetelný zdroj môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.



Ovládacie zariadenie môže vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár.



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej efektivity F.

Dispunerea



Simbolul de „tomberon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeuri a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeuri la gunoierul municipal, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Asigurați-vă că lămpile, care pot fi scoase din aparat fără a fi distruse, sunt îndepărtate din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu.

Înainte de eliminarea aparatului ca deșeu, asigurați-vă că au fost îndepărtate toate bateriile din aparat (a se vedea capitolul IV. Schimbarea bateriei).

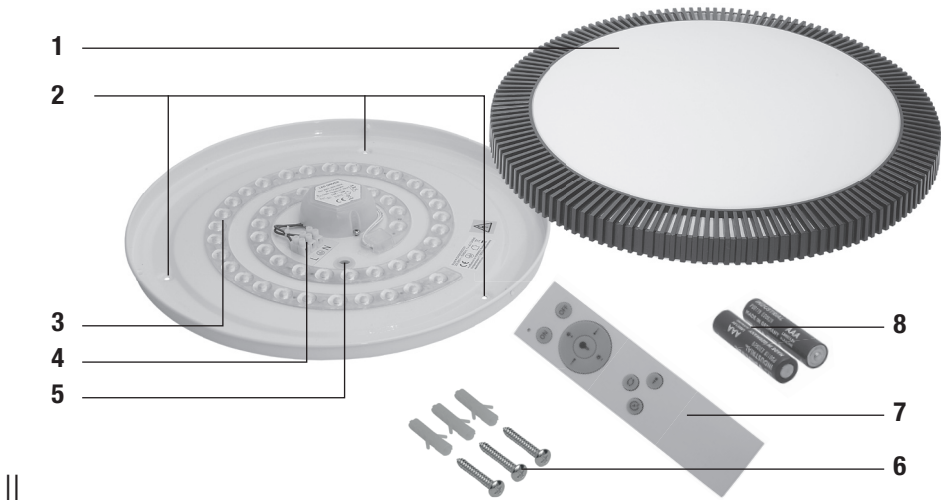
Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Eliminați bateriile și acumulatorile uzate ca deșeuri, conform prevederilor. În magazinele unde se comercializează baterii și în punctele de colectare comunale vă stau la dispoziție containere pentru bateriile uzate. Date exacte despre tipul și sistemul chimic al bateriilor se găsesc în datele tehnice, respectiv pe marcasele corespunzătoare de pe baterii.

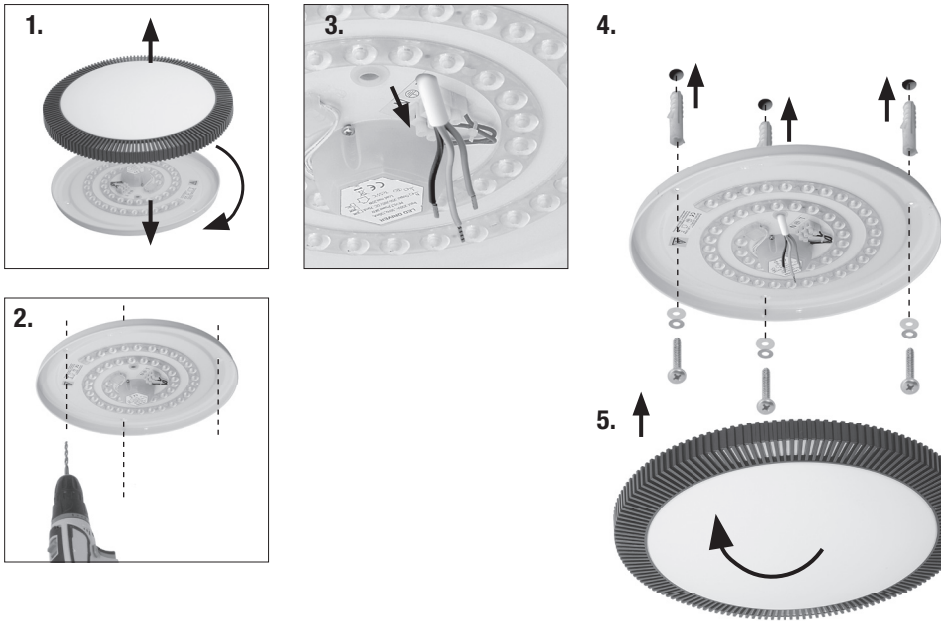
Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

Instrucțiuni de asamblare

I.



II.



I.

Descriere

- 1 Nepriehľadný kryt
- 2 Upevňovacie otvory
- 3 Svetidlo
- 4 Napájací zdroj
- 5 Vstup pre kábel
- 6 Skrutky, 3 ks/vložky
- 7 Diaľkový ovládač
- 8 2 x nenabíjateľné 1,5 V batérie veľkosti AAA

Date tehnice

Menovité napätie	230 V~
	50/60 Hz
Menovitý výkon	25 W
Trieda ochrany	I
Stupeň ochrany	IP 20
Energetická účinnosť svetelného zdroja	trieda F
Teplota chromatičnosti	3 000 - 6 500 K
Svetelný tok	2700 lm
Rozmery	Ø 400 mm
	V: 69,5 mm
Hmotnosť	0,95 kg

II.

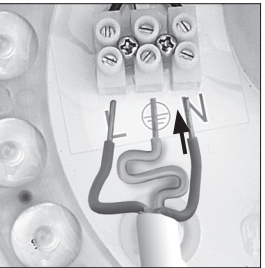
Montaj

- ⚠ Atentie: Prima dată întrerupeți alimentarea cu tensiune pentru acest racord.
- Deșurubați capacul opac de pe corpul de iluminat.
 - Alegeți un loc de montaj, în spatele căruia nu se găsesc conducte sau conductoare electrice. Marcați găurile de fixare folosind corpul de iluminat ca un șablon și executați găurile.
 - Treceți cablul de alimentare prin intrarea de cablu.
 - Introduceți diblurile și fixați corpul de iluminat cu șuruburile.
- ⚠ Atentie: Modul de fixare trebuie să fie adecvat pentru materialul din care este confecționat plafonul. Conectați cablul de alimentare la corpul de iluminat (a se vedea capitolul III). Înșurubați capacul opac înapoi pe corpul de iluminat. Restabiliți alimentarea cu tensiune.
- -
 -
 -
 -
 -

III. Conectare

Conectați corpul de iluminat la alimentarea cu energie electrică (a se vedea figura). Verificați legăturile, acestea trebuie să stea fix și capetele de cablu trebuie să nu fie leșite în șirul de cleme. Să țineți cont de faptul că acest produs trebuie împământat.

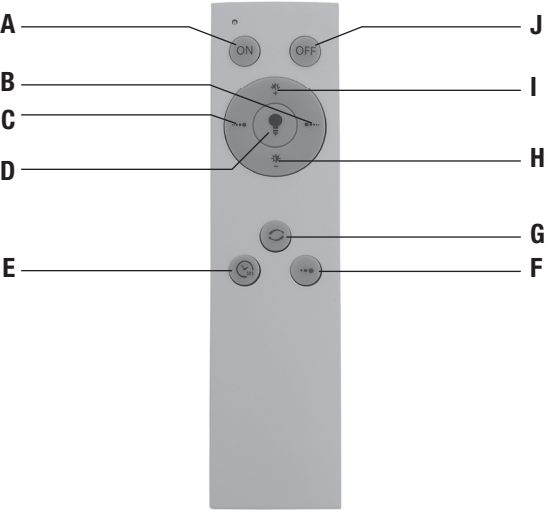
- L: Maro
- ⊕: Galben/verde
- N: Albastru



IV.

Diaľkový ovládač

- A ZAP
- B Prepnutie do teplého bieleho
- C Prepnutie do studeného bieleho
- D Nočná lampa (10% jas)
- E Funkcia časovača (svetidlo sa vypne za 30 sekúnd)
- F 3-kroková teplota chromatičnosti (3 000/4 000/6 500 K)
- G Priradiť všetky svetelné LED kontrolky k diaľkovému ovládaču
- H Zníženie jasu
- I Zvýšenie jasu
- J VYP



IV.

Întreținere și îngrijire

- Čistenie:** Svetidlo utierajte len mäkkou suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.
- Výmena batérie:** Dodržiavajte presnú polaritu a typ (AAA 1,5 V).



III.

IV.

V.

Assembly instructions



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use!



Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always observe the national installation regulations.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- The light source and the control gear of this luminaire are only replaceable by a qualified electrician.

For use of batteries

- **CAUTION!** Explosion hazard when the batteries are not replaced correctly. Only replace by batteries of the same type. Pay attention to the correct polarity.
- Do not expose batteries (battery pack or inserted batteries) to excessive heat from sunlight, fire, etc. Protect from mechanical shocks. Keep dry and clean. Keep out of reach of children.
- Do not open, disassemble, cut open, or short-circuit batteries. Do not use old and new batteries together.
- Observe the safety notes and other notes on the battery and its packaging.
- Remove leaking batteries and clean the battery compartment thoroughly. Avoid contact with eyes and skin.
- Do not ingest the battery, chemical burn hazard.
- Do not charge non-rechargeable batteries.

Used symbols



Caution: Risk to health and the product.



Do not use outdoors or in damp environments.



Cannot be dimmed (only by remote control).



Class I appliance. Must be connected to a protective ground.



Light source replaceable by qualified electrician.



Control gear replaceable by qualified electrician.



This product contains a light source of the energy efficiency class F.

Waste disposal



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBACH is obliged:

- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

Make sure that lamps which can be removed from the appliance without destroying it have been removed from the appliance before disposing of it.

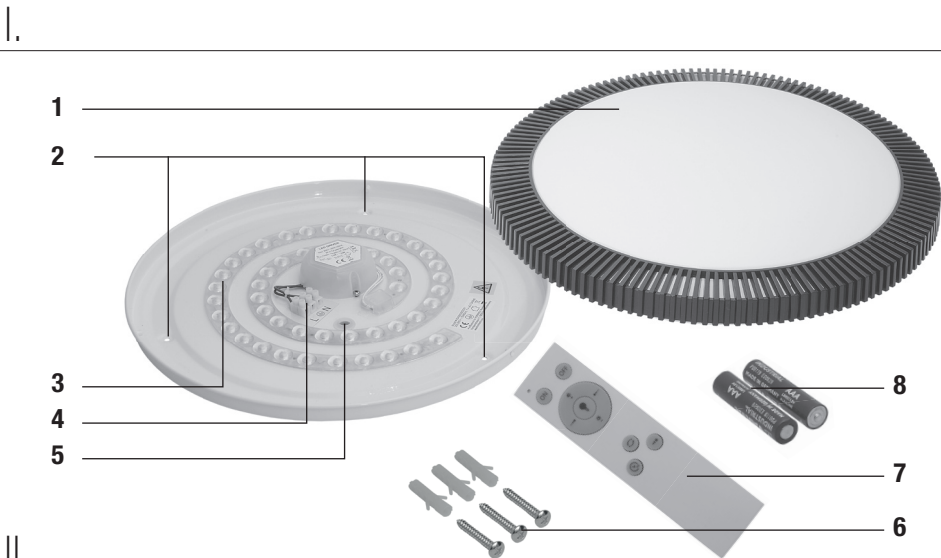
Make sure that all batteries have been removed from the appliance before disposing of it. You will find notes on this in the operating instructions (see Chapter IV. Battery change).

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

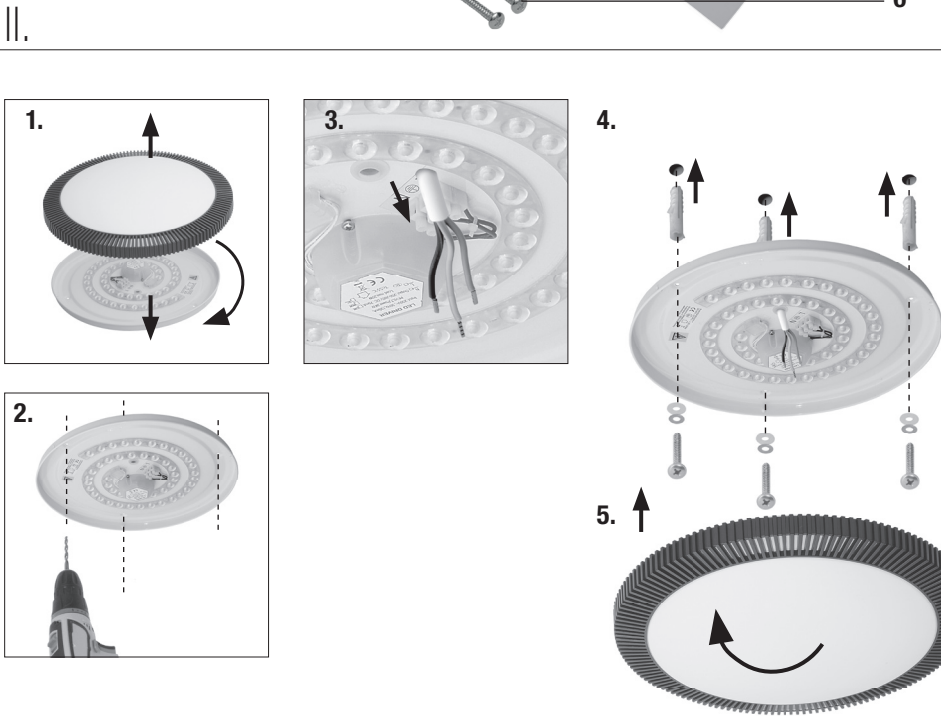
Used batteries and rechargeable batteries must be disposed of properly. Battery selling stores and municipal collection points offer special containers for battery disposal. Precise data on the type and chemical system of the batteries can be found in the technical data, corresponding markings on the batteries themselves.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

Assembly instructions



I.	Description	Technical data
1.	Opaque cover	Nominal voltage 230 V~ 50/60 Hz
2.	Fastening holes	Rated power 25 W
3.	Luminaire	Protection class I
4.	Power supply	Degree of protection IP 20
5.	Cable inlet	Energy efficiency of light source class F
6.	3 x screws / plugs	Colour temperature 3000-6500 K
7.	Remote control	Luminous flux 2700 lm
8.	2 x non-rechargeable batteries 1.5 V, AAA	Dimensions Ø 400 mm H: 69.5 mm
		Weight 0.95 kg



II. **Assembly**

Caution!
First disconnect the power supply for this connection.

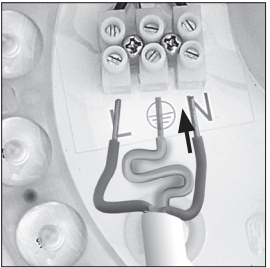
- Unscrew the opaque cover from the luminaire.
- Select an installation location without pipes or cables behind it. Mark the fastening holes using the luminaire as a template, and drill the holes.
- Route the power cable through the cable inlet.
- Insert the plugs and fasten the luminaire with the screws.

Caution!
Make sure the fasteners are suitable for the ceiling material.

- Connect the power supply cable to the luminaire (see section III).
- Screw the opaque cover back onto the luminaire.
- Connect the power supply.

III. Connection

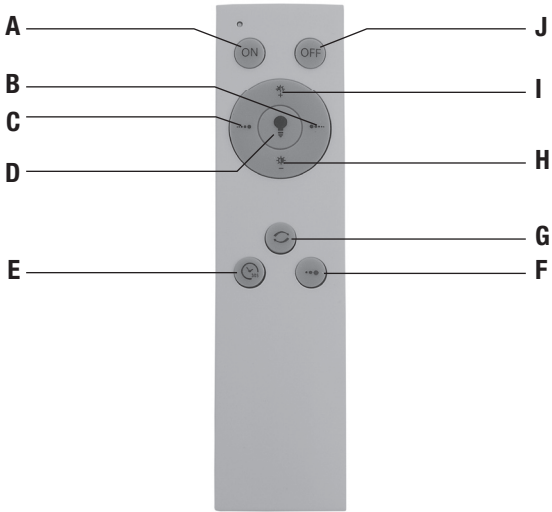
Connect the luminaire to the power supply (see figure). Make sure that the connections are tight and that no loose cable endings emerge from the terminal. The product needs to be earthed.



L : Brown
⊕ : Yellow/Green
N : Blue

IV. Remote control

- A ON
- B Change to warm white
- C Change to cold white
- D Night light (10% brightness)
- E Timer function (luminaire turns off after 30 sec)
- F 3-Step colour temperature (3000/4000/6500 K)
- G Match all LEDs to remote control settings
- H Decrease brightness
- I Increase brightness
- J OFF



V. Maintenance and care

- 1. Cleaning:**
Wipe the the luminaire with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.
- 2. Battery change:**
Please observe the exact polarity and type (AAA 1.5 V).





www.hornbach.com/productcompliance

Battery imported by:

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Manufactured for

HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

10445861_2024/08_V1.8

